



# 中華傳道會劉永生中學

CNEC LAU WING SANG SECONDARY SCHOOL

地址：香港柴灣新廈街323號 電話：(852) 2715 6333 傳真：(852) 2556 9126 電子郵件：lws@lws.edu.hk 網址：www.lws.edu.hk

第二十一期 二零一一年三月

## 葉劉淑儀女士現身說法，暢談 如何《跟葉太學英語》

Learning  
English with  
Regina



5E潘考穎同學及陳冠義同學

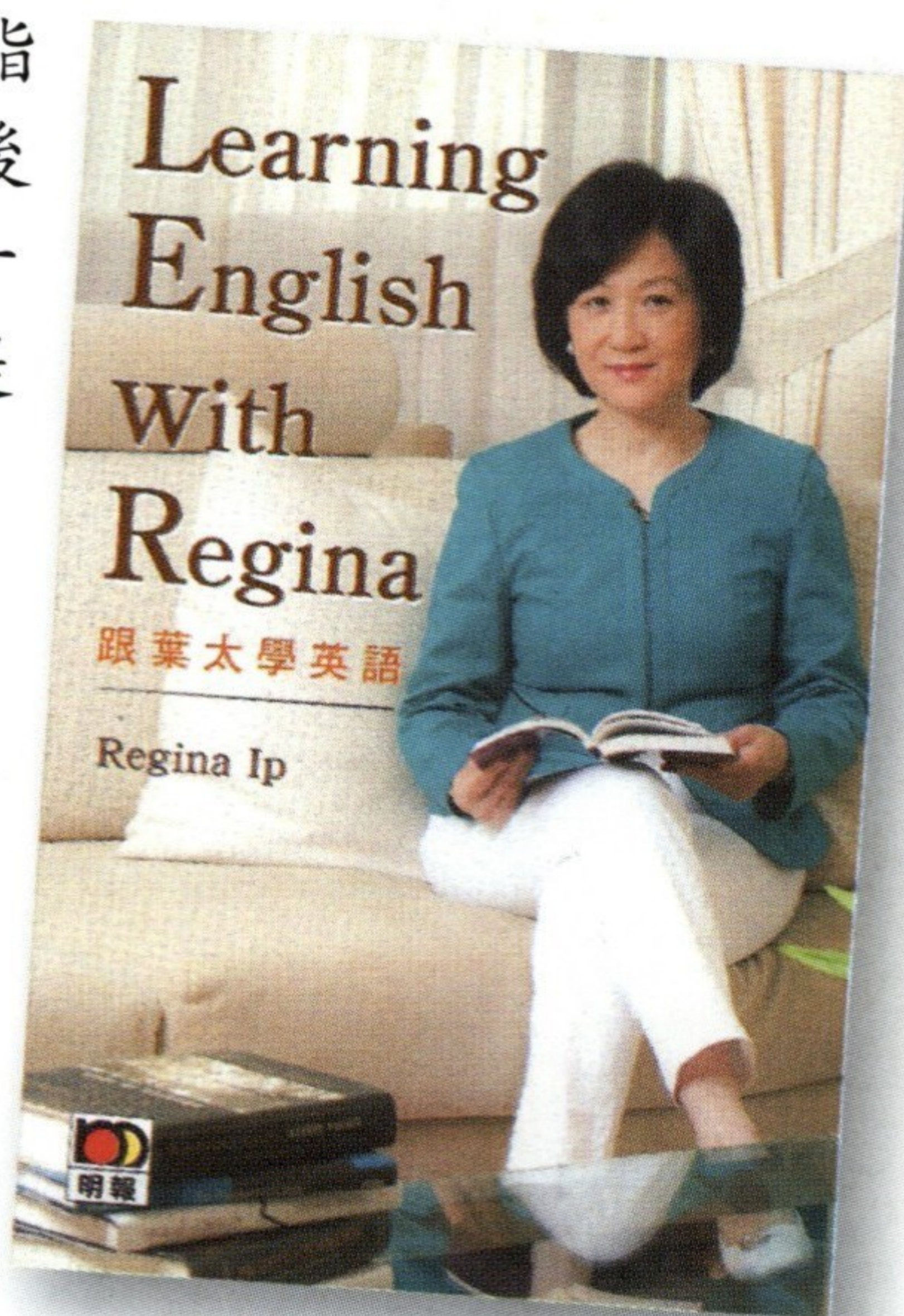
在2011年2月11日，本校很榮幸能邀請前保安局局長，現任立法局議員及新民黨主席葉劉淑儀女士出席高中週會。是次她不談政治或民生問題，卻與我們暢談學習英語的樂趣。我們二人作為學生能夠有機會訪問葉劉淑儀女士，是我們的榮幸。

葉太最近出版了一本名為《跟葉太學英語》的新書。書中內容主要分為兩部分，第一部分是她在報章撰寫的英語用法、文法講解和典故等文章；第二部分則是刊登在英文報章的時事評論，內容涉及教育、民生和政治等議題。她在每篇文章末段附以中文評述，解釋有關的英語用法。

葉太曾在香港大學修讀英國文學，以一級榮譽畢業，可見其英文造詣非常高。葉太建議同學可記下一些有趣或不懂的英文生字在卡片上，然後經常閱讀。她的生字卡片有大約四十多張，可見葉太在讀書和工作時十分勤力學習英文。葉太建議同學從讀、寫、聽、說四方面接觸英文，提升對英文的興趣。

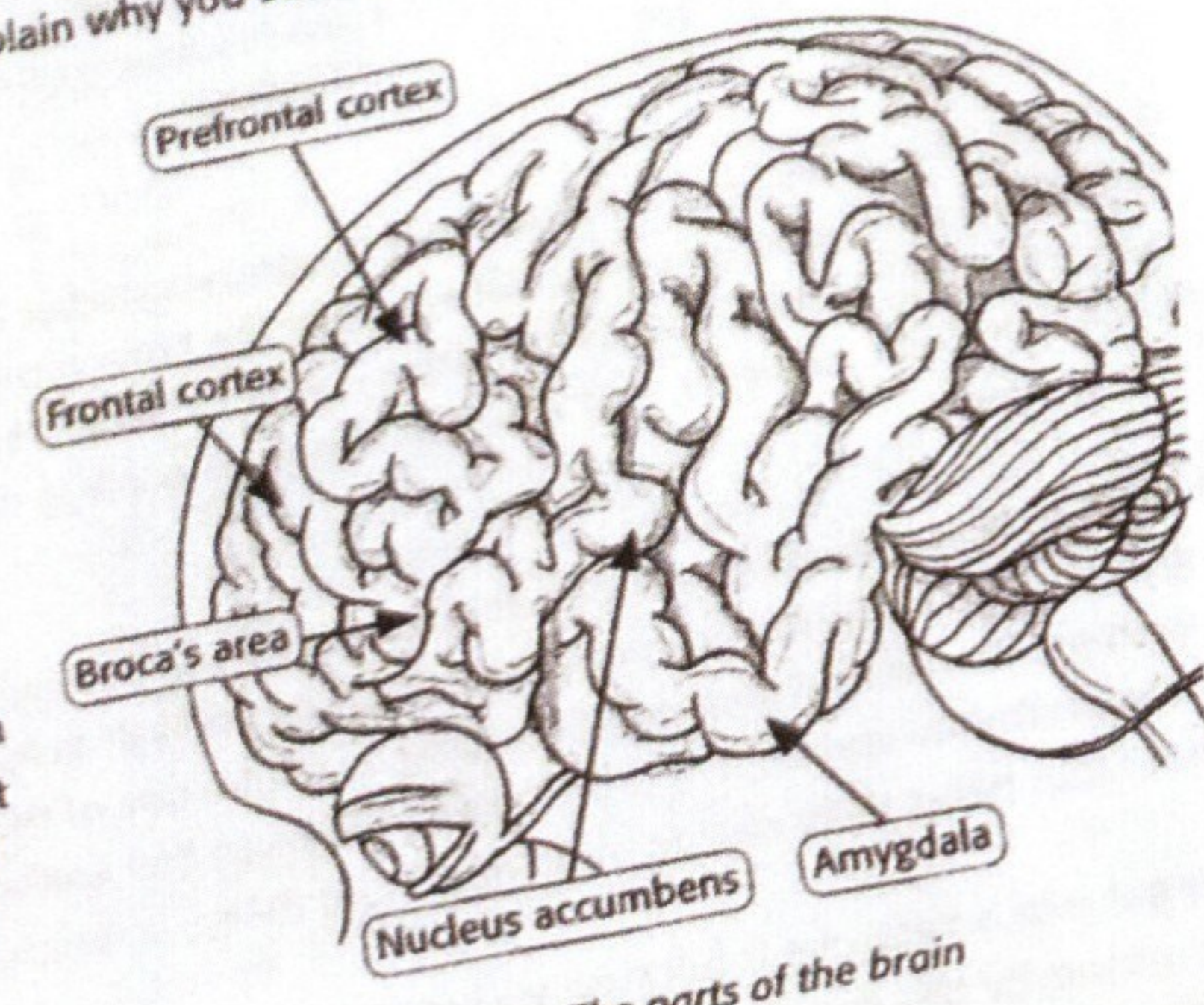
葉太分享她早年在私立中學任教的經歷。當年她努力設計合適的家課給同學，然後認真地批改，讓同學知道錯處，可見葉太十分熱心工作、敬業樂群。

最後，葉太借用她中學母校的校訓「本信而進前」(In Faith Go Forward)，給同學以下勉勵："We should all cultivate some convictions, and set the targets and move forward in the light of your faith."。



# AIN RESEARCH AND THE TEENAGER

your parents treat you like a child? If not, do they do the opposite and then  
 at your immature behaviour? According to recent experimental findings,  
 believe that the brain takes longer to fully develop than they originally  
 ch may help to explain why you sometimes feel like you are being mistreated.



some	dove	anger	mini
home	love	stranger	pint
live	doll	dull	Bri'
alive	roll	bull	re'
script	grasp	load	
receipt	wasp	broad	
face	export	library	
preface	expert	liberty	
cork	soul	fury	
work	foul	bury	
grand	river	doctrin	
grant	rival	marin	
very	aunt	uns	
query	haunt	cc	
war	wind		
far	mind		
break	should		

聽

The Chinese character for "listening attentively" consists of five characters:  
 - the character for ear  
 - for standing still  
 - for ten  
 - for eye, and  
 - for heart

## 提升閱讀技巧，為升讀中四作準備

4E 汪嘉裕  
 上學年學校提供一個半天的英文增益課程給中三級同學。在這課程，同學都積極學業，受益不淺。老師在該課程教導我們讀書技巧（如先速讀文章一次、挑出不懂的生字以迅速理解文章）。另外，老師也指出英文一些字的意思表面上相似，但讀音和意思卻迥然不同，提醒我們在閱讀文章時必須格外留神。除此之外，我們學習了如何從字首或字尾加上英文字，從而改變字詞的意思。雖然這增益課程只有半天，但能幫助我升讀中四之前作好準備。



汪嘉裕同學認為中三增潤課程能幫助同學預備新高中課程

## 英語教學支援：以英文修讀選修科同學的分享

本校以英文教授部份新高中選修科，且看看以中四級下同學的分享：

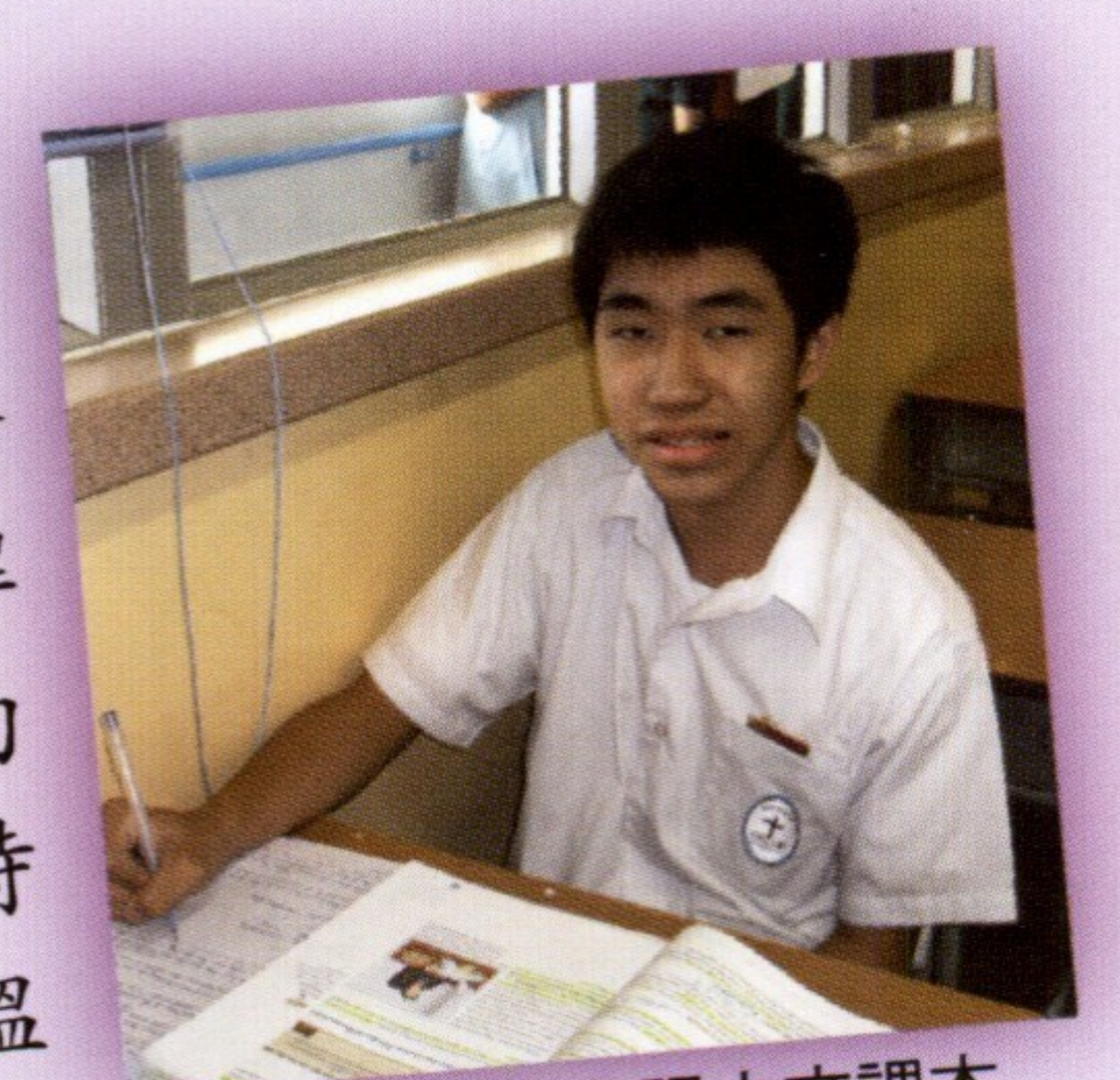
### 要堅持，不放棄！

從今年起，我以英文學習兩科選修科（企業、會計與財務概論和經濟科）。說真的，我剛升上中四時感到學習十分困難。為了解決學習問題，我上課前一定預習，如查考字典，了解各英文詞彙的意義。此外，我勇於以英文回答教師提問；測驗前，我又花不少時間背誦英文課文。幸好老師在每次測驗前都給予我們充足的時間溫習。最後，我深信只要我們多努力，不放棄，所有學習上的困難總能克服。

### 提升英文水平

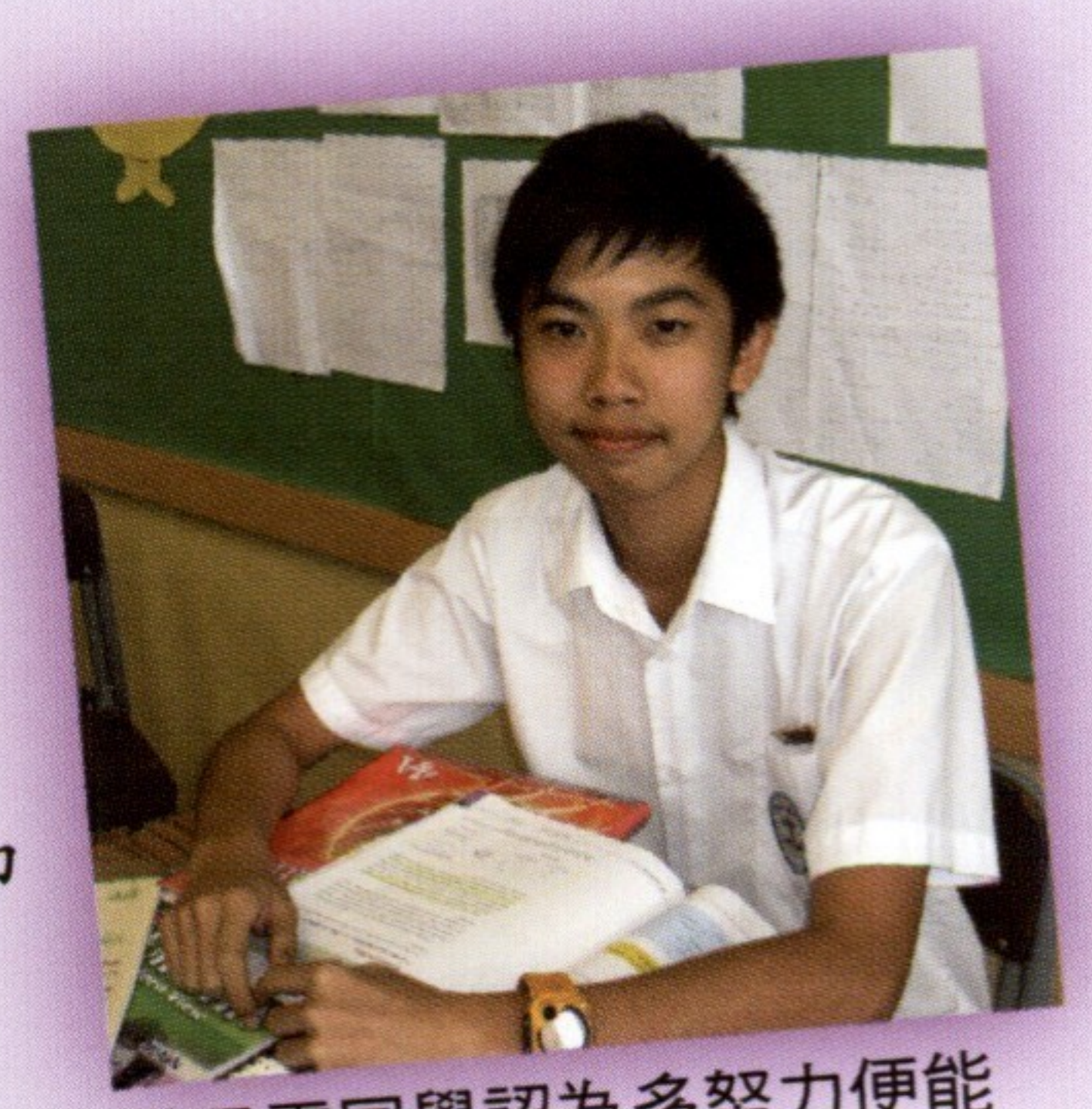
我唸初中時，中文是主要的學習語言。當升上中四後，我在數學、物理和化學科都運用英語學習、做功課和測驗。我起初有點不適應，因為課本上有不少英語詞彙。後來我盡力多查字典，多看英文報紙，提升英文水平。若遇上不明白的地方，我會立即發問，弄清各課題的概念，準備日後應付中學文憑考試。

### 4D 吳寧興



吳寧興同學會參照中文課本來輔助學習

### 4E 洪子霖



洪子霖同學認為多努力便能應付以英文學習的困難

# 「突破」世界一 香港及山東兩地學生文化互訪交流團 港、魯兩地人民生活體驗

本校為促進學生在學習上力求突破，一向鼓勵同學參加本地和外地交流活動。去年3月，本校師生前往山東考察及交流，擴闊眼界，獲益匪淺。

繼往開來，本年學校獲香港青年事務委員會「青年國民教育資助計劃」資助，舉辦「香港及山東兩地學生文化互訪交流團」，與山東省泰山學院附屬中學的師生聯誼。此計劃分兩個階段，第一階段為山東師生來港交流，第二階段為本校師生前往山東的濟南及青島考察交流。

第一階段由泰山學院附屬中學徐炳倫校長、吳紅主任、賈貞峰主任、李偉主任和蘇凡恭主任，於2011年1月22至28日帶領四十位山東學生到本校交流。活動主要為校內交流活動及香港文化考察。前者活動包括觀課、校園生活體驗、Pictionary英語趣味比賽、球類比賽、燒烤晚會；後者活動則為濕地公園和赤柱考察，以及參觀歷



兩地學生參加球類比賽



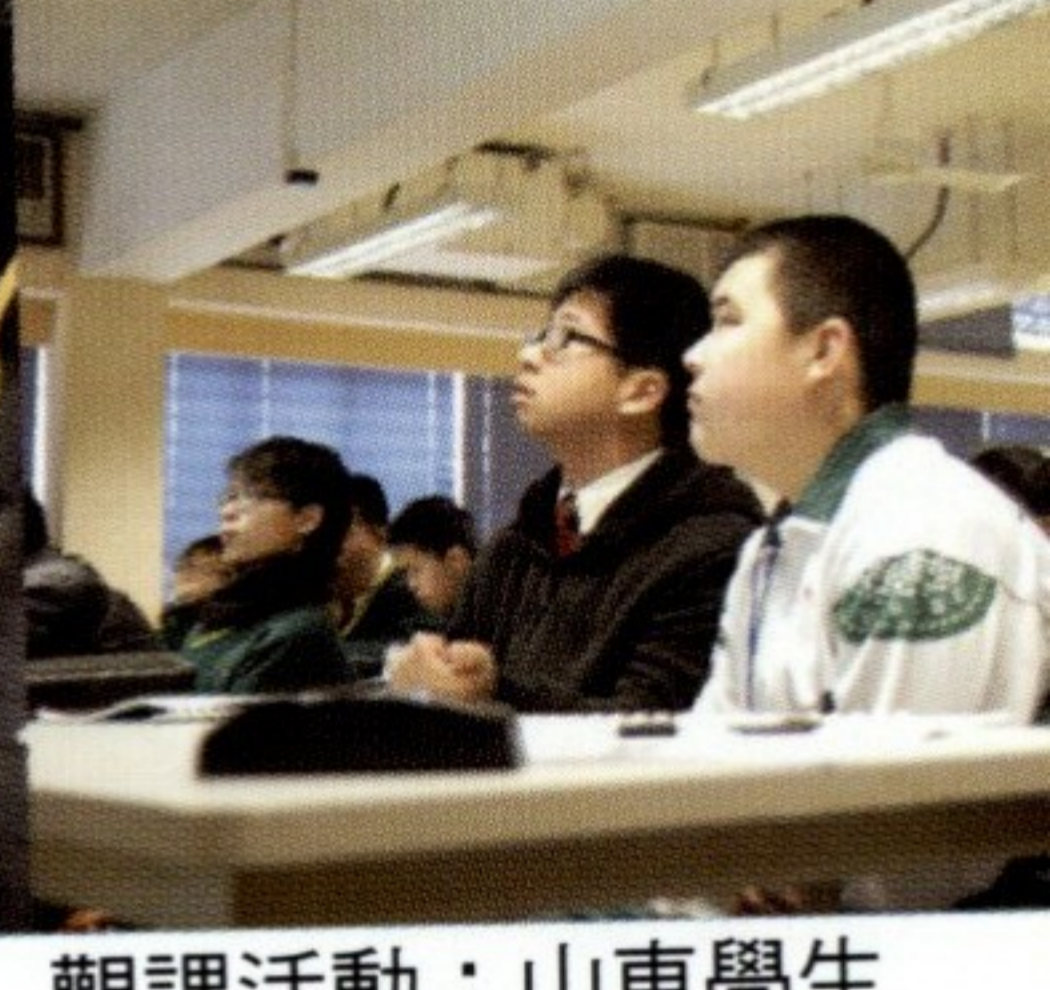
山東泰山學院附屬中學徐炳良校長及各主任與參加之是次交流活動老師合照



Pictionary英語比賽：  
外籍老師客席講解



Pictionary英語比賽：  
兩地學生一同參加比賽



觀課活動：山東學生  
與本校學生一同上課

史博物館、香港科學館、星光大道和香港大學理學院，當然少不了到香港迪士尼樂園參加物理世界課程及到海洋公園了解動物生態。此外，一眾學生最難忘的相信是家訪活動，山東學生到本校學生家中作客，親身體驗香港家庭生活，一嚐道地的家常菜，了解香港的生活文化。

經過連日的交流活動，彼此獲益良多，對兩地教育、生活文化更了解，尤寶貴的是大家締結了深厚的情誼。本校學生萬分期待於第二階段到山東與各山東師生重聚，去當一天泰山學院附屬中學學生，走一走眾先哲踏過的齊魯文化地。



晚上兩地學生享用地道甜品

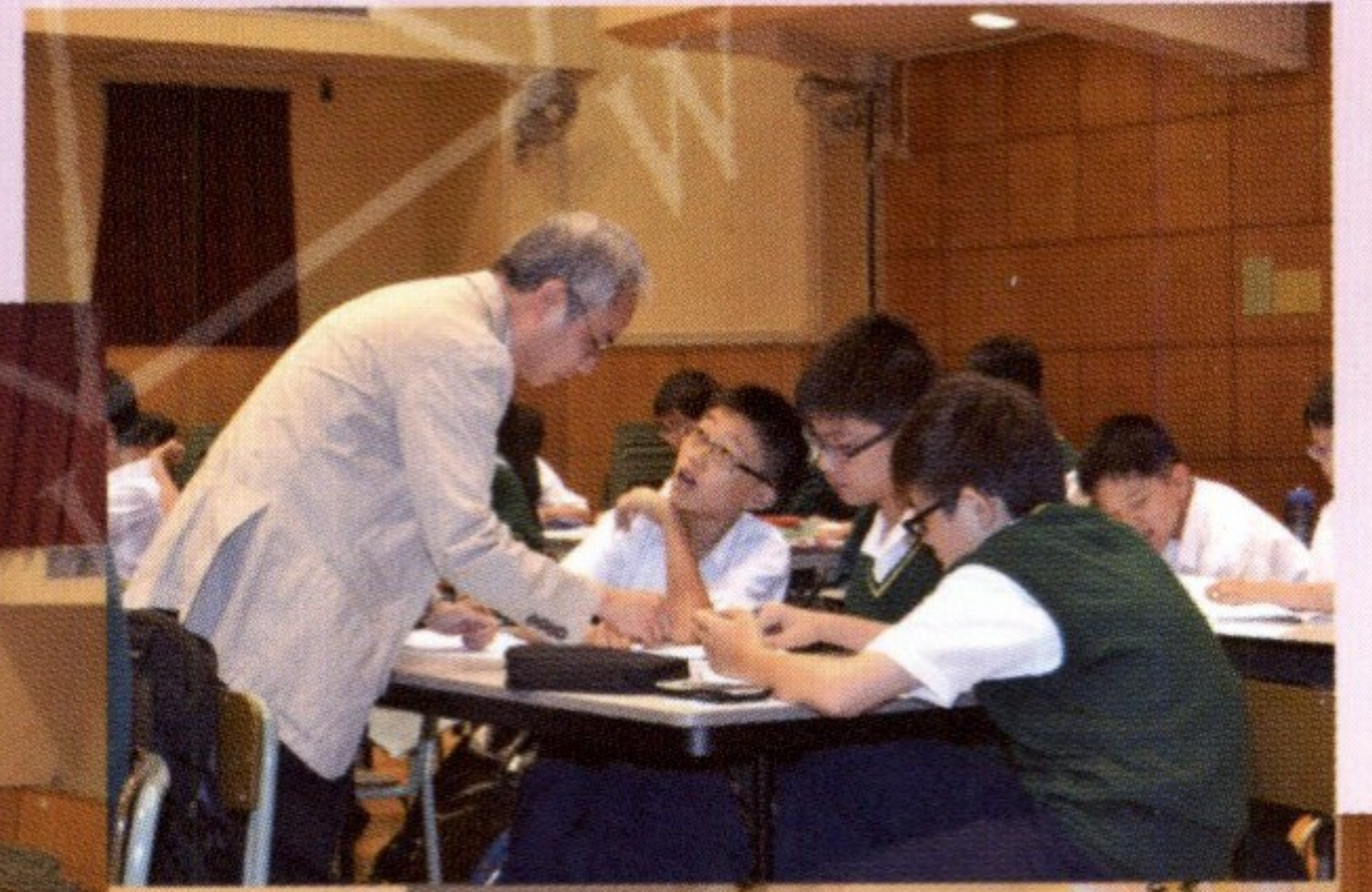


到赤柱考察



山東學生到本校陳主軒同學家訪

# 加拿大University of Waterloo教授 主領數學工作坊



本校數學科老師多年來積極推動學生參與本港及國際數學比賽，其中包括由加拿大 University of Waterloo 主辦的「加拿大數學比賽(the Canadian Mathematics Competitions)」。

本校連續六年參與是項比賽，今年共有159位中一至中六級同學參加。

2010年11月10日，兩位來自 University of Waterloo 數學系的教授 Professor Justin W.L. Wan及Professor Dean Murray 親臨本校主領數學工作坊。該工作坊有 116 位中一至中六級同學出席。

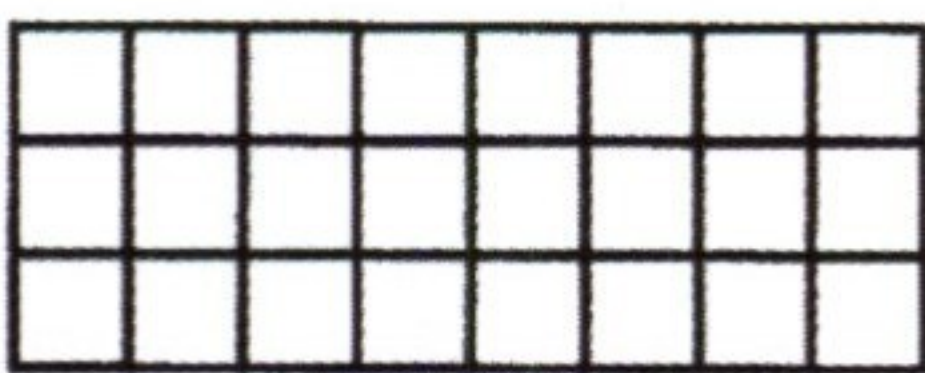
兩位教授首先與同學講解升讀大學數學系 (Mathematics) 及計算機科學學系 (Computer Science) 的入讀要求和課程內容。接著，他們透過一些有趣的數學難題，向同學闡釋幾種解難的策略 (Problem Solving Techniques)。

最後，他們預備了不同程度的數學難題集 (Problem Set)，讓同學一起動動腦筋。教授們非常細心，不單給答對問題的同学送上禮物，更在工作坊完畢後頒發證書，以示鼓勵！

## 中一及中二級

### CEMC PROBLEM SET 6A

13. (a) How many squares of all sizes are there?
- (b) Divide the 3 by 8 rectangle into three pieces that you can join together to make a 2 by 12 rectangle.
- (c) What is the perimeter of the original figure?

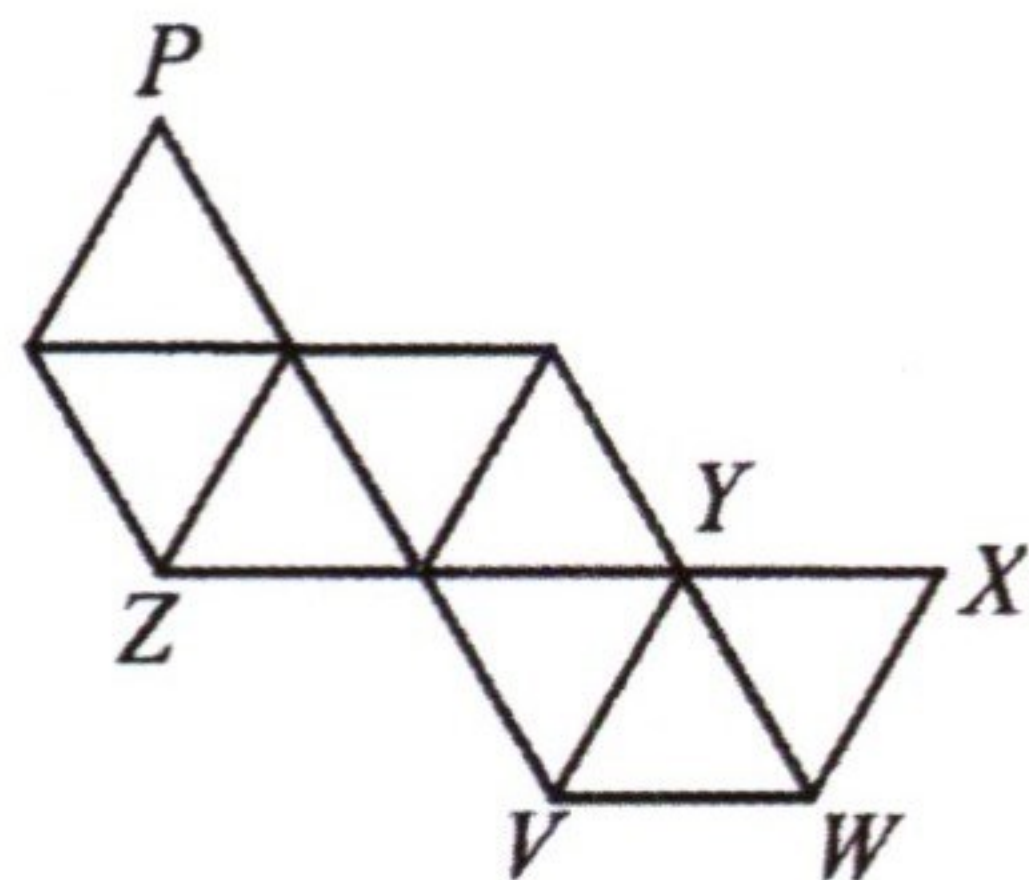


## 中三及中四級

### CEMC PROBLEM SET 6B

18. In the diagram, the figure (called a net) can be folded to make an octahedron. When it is folded, the point labelled  $P$  coincides with the point labelled
 

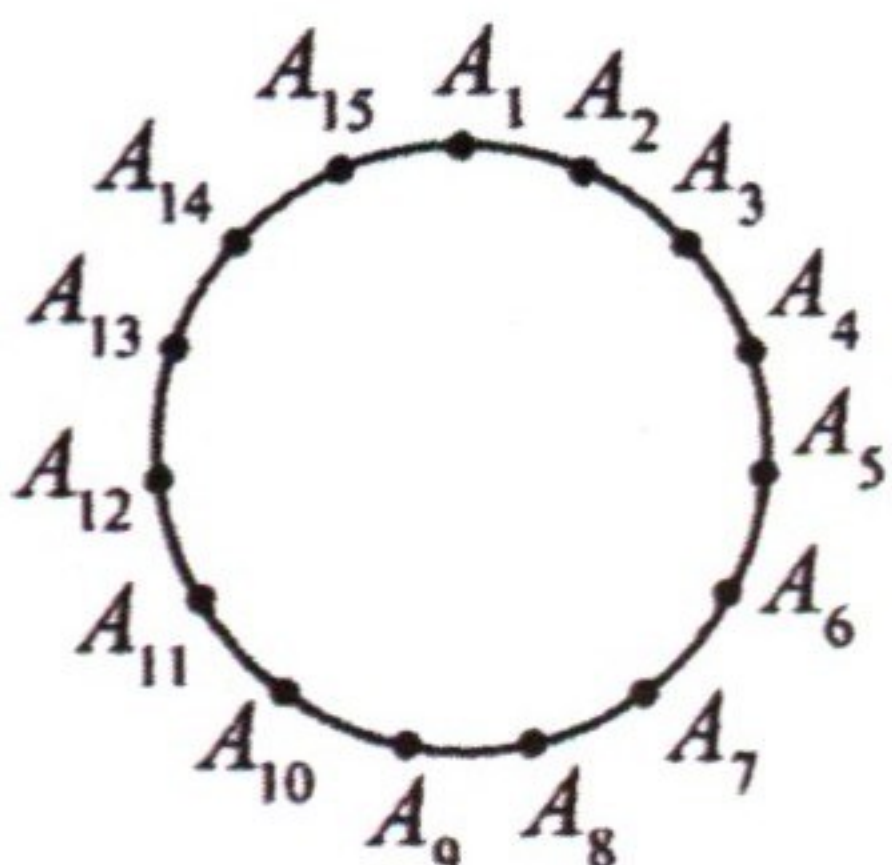
(A) $V$	(B) $W$	(C) $X$
(D) $Y$	(E) $Z$	



## 中五及中六級

### CEMC PROBLEM SET 6C

17. On a circle, fifteen points  $A_1, A_2, A_3, \dots, A_{15}$  are equally spaced. What is the size of  $\angle A_1 A_3 A_7$ ?



# ENGLISH PEN PAL SCHEME

Writing letters is old-fashioned! This may not be true in our school. This year, our school has joined hands with SKH Chai Wan St. Michael Primary School to launch the English Pen Pal Scheme. Our 85 junior form students regularly write letters to their P.6 pen pals. The following is the sharing of our students.

## *1B Wan Lok Yi*

I like joining the English Pen Pal Scheme very much because in the scheme I have made a new friend whom I can share my feelings with even though we never meet each other. My pen pal also tells something which is interesting or unforgettable to me. Through writing letters, I have learned some new words and have more chances to practise writing.

At Christmas, I received a gift from my pen pal. It is a Rilakkuma exercise book. I like it very much. In return, I sent her a Rilakkuma bag. I hope she would like it too. I would recommend my friends to join this scheme because it is good for practicing English.

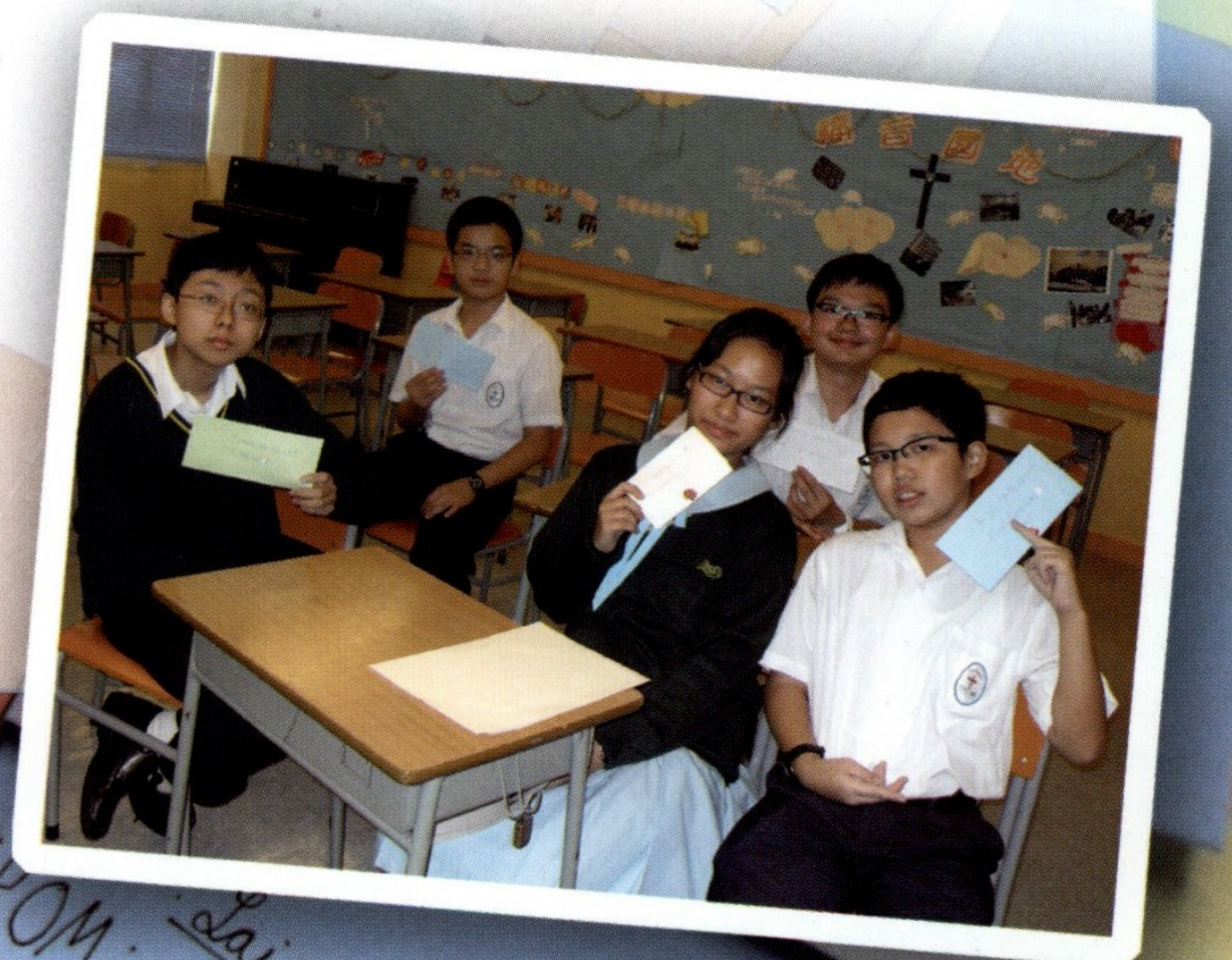
## *1E Melody Lam*

I like joining the English Pen Pal Scheme very much because I can use letters as a means of communication with other people. Besides, I can learn more English words through writing. My pen pal, a P.6 student drew me some pictures and sent me some gifts at Christmas. I hope that more students will like to join the scheme.

## *1D Leung Ying Kit*

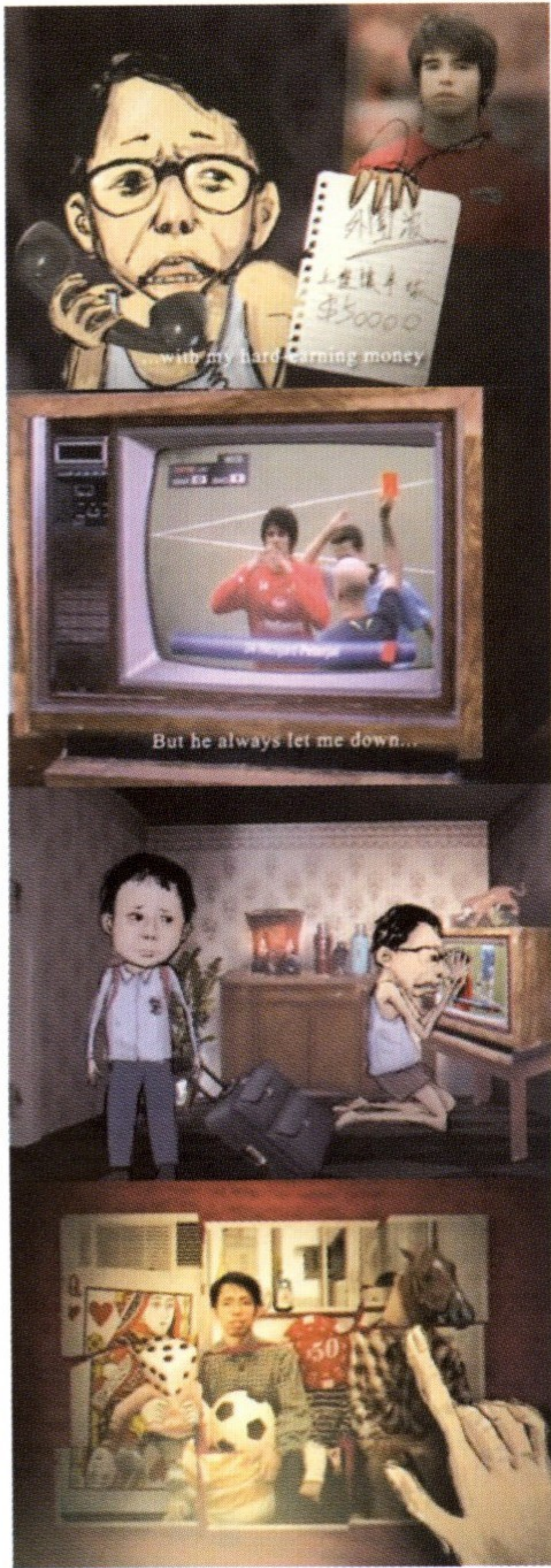
I like to join the English Pen Pal Scheme because I can meet different people and learn a lot from them. I can share my thoughts and experience in my daily life with my pen pal. I can share my happiness and sadness with my pen pal. I can feel that there is someone always on my side. It is so touching and warm. On the other hand, I can also improve my English writing skills. I have learned a lot from the pen pal scheme.

There are many unforgettable things in joining the pen pal scheme. For example, my pen pal encouraged me when I had come across some obstacles in my life. Lastly, I would recommend other schoolmates to join the scheme as this can enhance our social and communication skills.



## A Speech on Proper Attitudes towards Sports

7S Chiu Yin Man



Good morning Principal, teachers and fellow schoolmates.

Have you ever heard of the government slogan 'Gambling addiction can destroy your life'? In my opinion, I completely agree to this slogan. As the Hong Kong government has legalized football betting in recent years, gambling becomes very prevalent nowadays, and football seems less pure than before. Do you know what possible demerits of gambling are? Now, let me explain some drawbacks to you.

The primary harmful effect of gambling is wasting money. Gamblers hope to reap without sowing. Unfortunately, it is totally wrong. No one can say they will win assuredly. Gambling is just playing luck. Why do people still want to waste their money when they are losing? It is because once they lose, they are easily defeated by their greed. Then they are addicted to the games more. That is why many gamblers lose all their fortune.

What they lose in gambling is not only money, but also their social relationship. While they are lack of fortune, who would they ask for help? Surely their family and friends. Without

doubt, the general public has a strong bias against gamblers, but it is because gamblers may bring a great trouble to their relatives, especially when they lose. People are afraid to have a relationship that involves money. Even if their friends are willing to help, it is better to avoid getting involved in trouble.

Moreover, the atmosphere of watching football matches can be undermined by football betting because the gamblers just put their concentration on the results. More than this, after football betting has been legalized, our government may legalise other sports betting because of the precedent. The trend of gambling in our community will escalate.

If you were an athlete, would you like to become a tool of gambling? Sports betting is a discourteous action to athletes. We must respect athletes who have paid a lot of time and endeavors for training. We should appreciate their sportsmanship, rather than only pay attention to the results they bring to us. Therefore, avoid sports betting and show respect to sports!

Thank you for your attention.

## Smoking Should be Banned in All Public Places?

4D Emily Cheung

Recently, the Hong Kong government has issued a law to ban smoking in all public places. In my opinion, I disagree to the policy that smoking should be banned in all public places.

First of all, to ban smoking in all public places is not reasonable. In Hong Kong, many people have smoking habits and some of them are heavy smokers. They have been smoking for many years. According to Thematic Household Survey Report No.5, 289600, 41.8% of daily smokers have tried but failed to give up smoking. The three most commonly cited reasons for their failure to give up smoking are : they not determined enough (49.45%), cigarette smoking has formed a habit (32.3%) and most friends and colleagues are smokers (21.5%). Based on the results, we can see that there are some other reasons prohibiting heavy smokers from quitting smoking. If all the public places are not allowed to smoke, they can still smoke in their private cars or at home. So, prohibiting smoking in all public places may not be an effective way to help smokers in Hong Kong.

Another problem is, if the law is enforced compulsively, the

smokers will be dissatisfied because their rights are violated. We know that no matter how the government implements the rules, there will still be a number of smokers who cannot quit smoking. If the government imposes the policy too strictly, it will bring an enormous argument by lashing out of our government's apathy of their needs.

Finally, the enforcement of the law cannot ensure a better environment to us. In fact, when we think twice, banning smoking can be a good method to warn people, but the problem is the difficulty in executing the law. I think some smokers would just ignore the law. Thus, I think it is more feasible for the government to set up smoking areas in public places for smokers. It will ease the argument between smokers and the government.

To conclude, our government should be fair to every citizen. So, smoking should not be banned in all public places.



## Recounting an Event

4E Danny Lee Chung Ho

I would remember what happened yesterday for my whole life.

Yesterday, I went to work for my summer job in a publishing company in Wan Chai as usual. While I was working with five colleagues in the office, the fire alarm rang. We initially thought it was a fire drill and we continued to pay attention to our work. Suddenly, all the lights went off. There was some smoke in the corridor. "What's going on?" One of my colleagues asked. Although there was no light, I thanked for the sunlight. As it was not dark, we were able to grab our personal belongings before we fled for safety.

We all realized that there was a fire. Our common sense told us that we should not use the lifts and we should find the fire exits. We thought we could use the stairs to leave the building. We rushed to the fire exits nervously. Unfortunately, they were all locked. It disappointed us deeply but we cheered up each other quickly and started going back to the office as we thought that it was the safest place.

We stuck the tapes around the doors to prevent the smoke from getting into the office after we had arrived at the office. All we needed was fresh air. So, we opened the windows in order to let it get into the office. We all hoped that the firemen would come to rescue us soon.

After three hours, I would hardly breathe. I was helpless as an animal on a chopping board waiting to be slaughtered. At that moment, I wanted no more suffering at all. I wanted to get out from the window but my survival instinct told me, "Don't do that! You should stay here!"

"Why me? Killed by a fire? Is it too dramatic?" One of us started closing his eyes after he had yelled. "Open your eyes! Don't fall asleep!" I ordered.

It was seriously hot. Another colleague was hopeless that she could not help shaking her hands. She began to write a will. "S-s-stop it! We will be rescued!" I stammered. I was not sure if we would really be fine, but I did not want to see anyone give up.

Two hours had passed and a flash of red light came through the windows. I began to feel my limbs again. "We are going to be rescued!" We screamed.

After that, we were relieved as we were all safe, but the terrible experience of being trapped was still vivid in our mind.



## A Film Review: A True Reflection of the Financial World – *Wall Street: Money Never Sleeps*

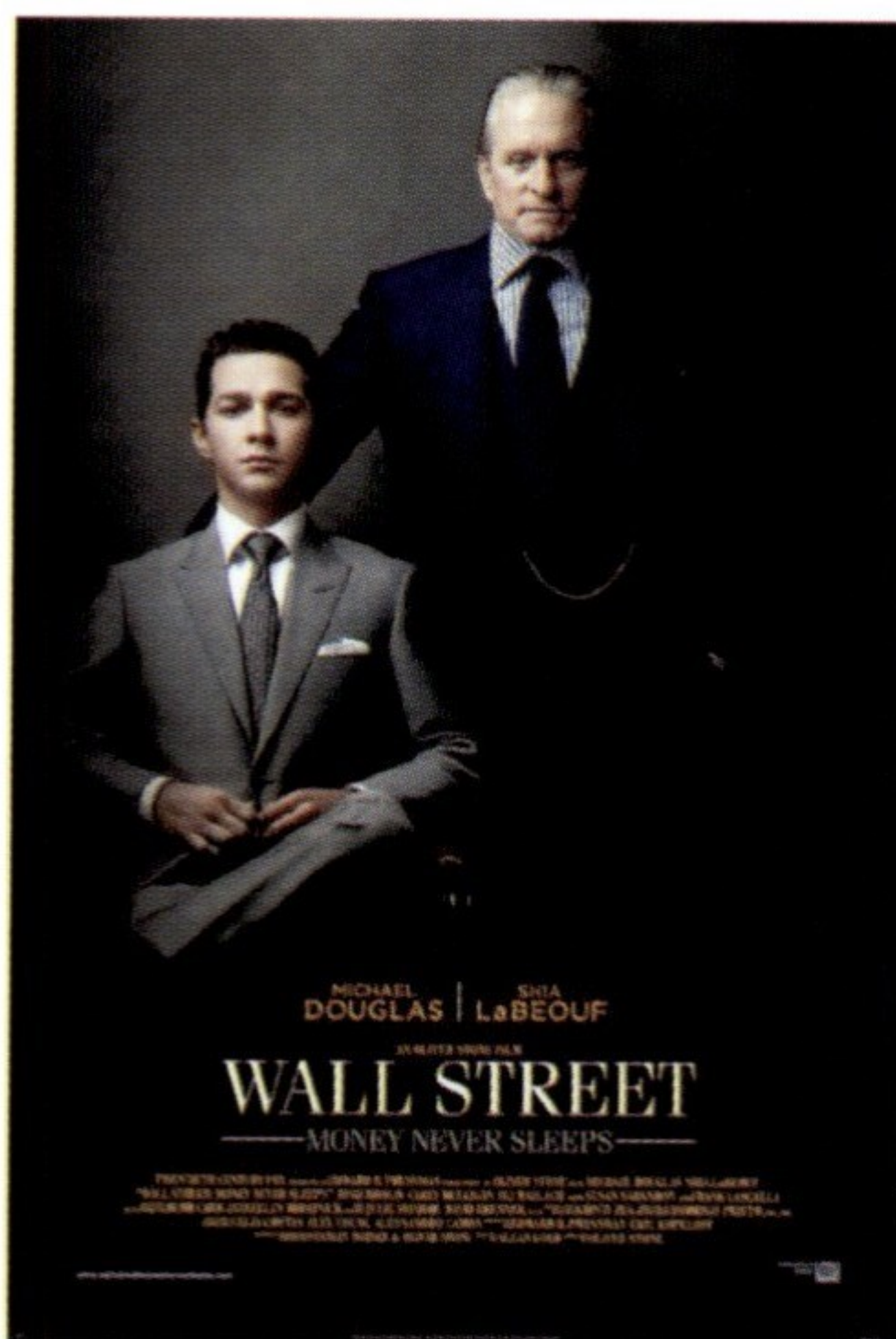
2E Michael Cheung

"*Wall Street: Money Never Sleeps*" is the best drama movie showing the reality that money is the most important thing to the people in Wall Street – a place where people can either make a good deal or lose everything out of the stock market.

Directed by Oliver Stone, who always watches out the latest movement of the American financial world, this movie vividly depicts the real faces of the hidden, fierce and cold crocodiles in Wall Street. It reveals the reality of the financial world in both interesting and horrible ways.

This movie is well-performed by Michael Douglas, Shia LaBeouf, Josh Brolin and Carey Mulligan. Gordon Gekko (Douglas), freshly released from the prison, got back to the American stock market that is now much harsher than the one he left from. He used to be the major manipulator in this stock market and now he has to redefine himself. A young and intelligent investment banker

Jacob Moore (LaBeouf) who has many ideas in his head is in love with Gordon's daughter. The story tells how they interact with each other in a cunning way. That is Wall Street in the US.



"*Wall Street: Money Never Sleeps*" shows you many facts about the Wall Street, including how horrible and dirty the reality is. Therefore, this movie is informative. However, I think it is a bit too long as the running time lasts for almost two hours.

In conclusion, it is the most fascinating movie that I've ever seen. It has a good introduction and lots of original ideas of how to survive in the wicked financial world. Besides, all the actors and actresses have done a brilliant job in their acting. It is very delightful to watch.

A movie review website rates this movie three out of five stars only, but I think it is definitely worth at least one more.

# Free Chat with Mr. Atcheson



## 1A Katy Chan Ka Yan

Among all the special rooms in our campus, I like English Café the most. As a form 1 student, I was invited to join an activity called 'Free Chat with

Mr. Atcheson' at English Café. I still remembered on that day, ten of us went to English Café at lunchtime. We played an interesting game, 'Pictionary', with Mr. Atcheson. Each of us took turns to study a word from one of the vocabulary cards and drew pictures on the board to hint everyone to guess the word. The faster team which got the correct answer could score a point. Everyone was excited and shouted out their answers. I think this game was fun and meaningful because we can learn a lot of new words. It also gave me a chance to know my newly met classmates better.

## 1C Jerry Tong

I am glad that I have a chance to chat freely with Mr Atcheson during lunchtime. It is because we could play games with him and learn many English words. The games were very interesting. While we were playing and having fun, Mr Atcheson helped us to practise our speaking too. I enjoyed the time of "free chat" very much. So, I want to have more chances to chat with Mr Atcheson in the future, so that I can learn more English vocabulary and improve my speaking skills.



# S.1 Drama Lessons and Competition

## 1C Tom Chow Chun Hei

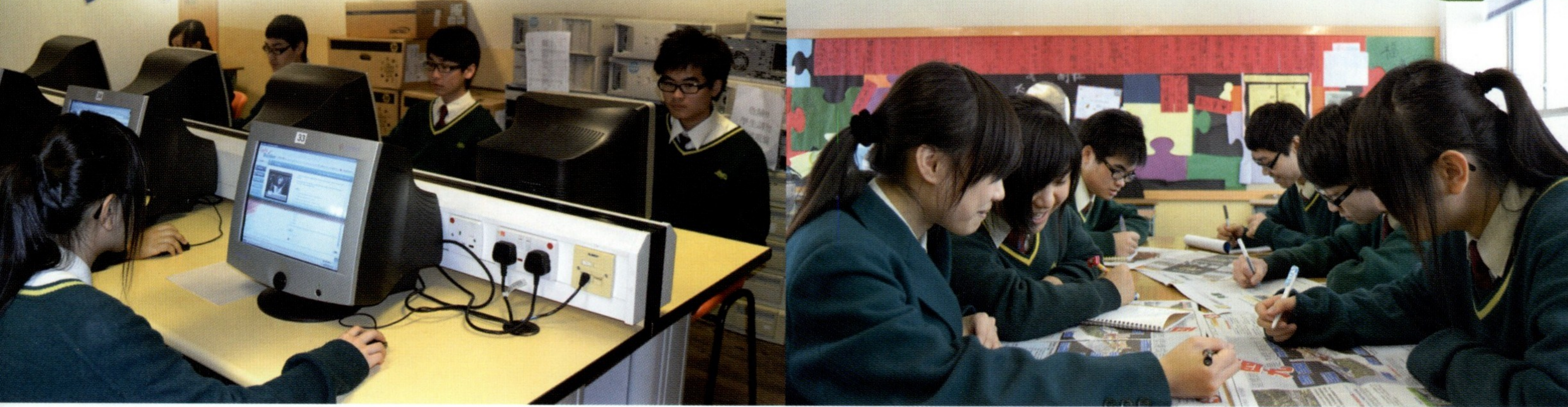
After I had 3-month drama classes, I am very happy that I can learn many drama skills. When my friends and I were practising reading the script, we found it so difficult to remember our lines. However, we also have fun in the classes, especially when we tried acting through the games. Besides, I learnt many English words. When I was performing the drama on the stage, I felt so nervous, but I was brave to finish it. I felt so proud. I hope I can have drama classes again.

## 1E Jacky Lau Hong Ngai

I felt happy in my drama lesson, because I made a breakthrough in acting. The process of rehearsal and preparation for the performance was very exhausting, but I like the drama very much because the story is meaningful. It was about a man and a woman who pretend to be modeling agents approaching teenagers for money, but they are arrested by the police in the end. I played the role of the main character in the drama. I tried very hard to do my best. It was an unforgettable experience and I learnt more English in the lessons.



# 「自願優化班級結構」計劃



教育局去年推出「自願優化班級結構」計劃，供有5班或以上中一班別的中學申請。按教育局統計，包括本校在內，東區所有合乎申請資格的中學，全部都於今年2月底截止前提交申請，並已獲批准。透過這計劃，本校中一級5班將減至4班，並逐年推展至中一以上班級。

本校參加這計劃，除了盡社會責任紓緩東區升中學生人數嚴重下降所帶來的問題之外，也藉此優化教學環境，提升教育質素，具體優點如下：

- 本校校舍偌大，課室現時還算充裕。但隨著新高中課程發展，通識科和選修科的分組教學將逐年增加，課室需求很大。加上中、英、數三科各級小班教學須繼續強化，學校地方的運用便顯得吃緊。學校參加了「優化」計劃，往後班數將會減少，師生可以在更寬敞的環境上課，活動教學和課堂分組討論可以更順利推行，有利教育質素提升。
- 本校參加「優化」計劃，在9年內既可獲得教育局額外撥款125萬聘請非常額教師，也可增加常額教師配額，9年之內平均每年多3名常額教師。這計劃將大幅改善本校師生比例，令老師更能照顧學生學習差異。



# 初中教學語言



本校根據教育局「教學語言微調政策」，按科目的性質、學生和家長的意向，以及學生的學習能力，在初中級語文科以外的科目，按部就班，以分科、分班、分組、分時段和分程度的循序漸進模式，**推展英語教學**，讓學生有更多機會接觸英語，以便銜接新高中和大學教育。

## A. 符合教育局英語授課條件的班別（兩班）

在2011/2012年度的中一和中二級，以及2012/2013年度的中一至中三級，本校於每級**兩班**符合教育局**英語授課條件的班別**，有以下安排：

### 1. 全英文授課科目：

**英文、數學、綜合科學、普通電腦、電腦設計與科技**

- ▶ 以上科目以英語教學，讓學生銜接新高中英語授課的課程。
- ▶ 這些科目的課堂語言、基本教科書、教材、課業習作及學生測、考評估，以英語為主。

### 2. 英語延展教學活動輔助母語授課的科目：

**綜合人文、家政**

- ▶ 綜合人文屬通識科目，著重學生的高層次思維、課堂討論、口語和書面表達。為有利學生學習，該科採用母語教學，並輔以**25%英語延展教學活動**。

### 3. 母語授課科目：

**中文、普通話、中國歷史**

- ▶ 以上科目按科目性質必須母語或普通話教學。

**音樂、聖經、視覺藝術、體育**

- ▶ 以上科目著重體藝發展、高層次思維訓練或師生緊密互動，因此母語教學較有利學生學習。

## B. 其他班別

於數學、綜合科學、綜合人文、家政、普通電腦和電腦設計與科技等科目，調撥**25%的課時**，推行各種模式的**英語延展教學活動**。為有利學生學習，音樂、聖經、視覺藝術和體育等科目以母語授課。

# 高中教學語言

本校因應學生的興趣和升學就業需要、語文及學科的能力，以及科目的性質，**以分班、分科、分組形式施行母語或英語教學。**

在英文、中文、數學、通識教育4個必修科目之中，通識教育科採取中文教學；**數學科有兩班英文班**和三班中文班。前者兩班的學生需兼修讀單元一(Module 1)或單元二(Module 2)的課題。以下是**選修科目**的教學語言：

資訊及通訊科技 (ICT)	英文班
企業、會計與財務概論 (BAFS)	英文班
經濟、物理、化學	中文組和英文班
歷史、中國歷史、地理	中文組
生物、組合科學、視覺藝術	中文組

資訊及通訊科技(ICT)和企業、會計與財務概論(BAFS)兩科在社會上均屬於應用性強和職業導向的科目，無論作為學科抑或職業，都以英文為主體。另修讀數學科單元一或單元二的同學，大部份都有志升上大學或大專修讀工程、經濟、工商管理等以英文為主體的科目。鑑於修讀以上科目的學生需要為日後升學和就業作好準備，**這四科只設英文班。**

相對歷史、地理和生物三科而言，經濟、物理和化學三科均屬於語文成分較少的科目。因此，本校根據學生的英語和學科能力以及升學需要，**在經濟、物理和化學三科除了開設中文組之外，也開設英文組供學生選讀。**

通識教育科著重學生的高層次思維、課堂討論、口語與書面表達以及師生互動。為有利學生學習，該科採用母語教學。

按教師的人力資源和學生的能力，組合科學和視覺藝術兩科只開設中文班。



# 「愛、悅、讀」

為提升同學對閱讀的興趣，圖書館特別為同學推出「愛、悅、讀」閱讀計劃。這計劃連續兩年以「愛閱讀、愛感受、愛分享」為目標，讓同學先在閱讀中（讀）獲得樂趣（悅），並透過寫作，把閱讀的感受與其他同學分享（愛）。

「愛、悅、讀」計劃鼓勵同學養成廣泛而系統的閱讀習慣。計劃分三個階段：金、銀、銅章。同學完成指定的閱讀數量，並繳交閱讀報告、分享文章等，即可獲贈襟章及禮物。完成銀章及金章階段的同學更可獲贈書券。由於這計劃饒有意義，故每年均吸引眾多同學參加。

以下為一些精彩的分享作品：

## 銀章：閱讀帶給你的樂趣

2C 鍾可欣 (2010-2011)

閱讀帶給我不少的樂趣，其中一點是讓我學習不同方面的知識，增加見聞。閱讀能滿足我對事物的好奇和對知識的渴求。例如《一生必讀的100個睿智故事》這本書中，令我學到了許多人生的哲理和永恆的價值；在《植物Q&A》一書中，我認識許多植物的特別之處；在《聖經之旅》一書，我學到一些聖經的冷門知識；《好繪本如何好》一書提升我的繪畫技巧。

拓闊閱讀的層面，可令人情感也越來越豐富，生活也越來越繽紛。除了中文書，英文書也讓我得到不少樂趣。英文書雖然有很多生字，卻並不是枯燥無味，我只要翻開字典，查閱它的意思，便發現英文書原來也有不少感人生動的句子。



# 計 劃 分 享

## 金章：愛·悅·讀的人生

1D 林瑞雲 (2009-2010)

愛、悅、讀的人生是怎樣的呢？其實「愛、悅、讀」每個字各有意義；愛，即喜愛、喜歡；悅，即喜悅、開心；讀，即閱讀、學習。整句的意思就是「喜愛閱讀，令人喜悅」。

喜愛閱讀真的令人喜悅嗎？我認同這個說法，因為每個人都會找到自己所喜愛的書本。但為什麼會有人不喜歡閱讀呢？這是因為他們不去發掘，他們可能認為文字是無聊的，因此不願意去發掘自己喜歡的書本。這樣的想法當然是完全錯誤的。書中的文字真是無聊的嗎？不，少書中的文字會帶道理和知識，讓我們一起去理解、一起去學習。

只要找到自己所喜愛的書本，它會陪伴你一生。當你無所事事，你可以閱讀它；當你憂傷的時候，書中的文字會安撫你的心靈。因此，你並不孤獨，因為它會時刻都帶給我們快樂。所以，只要你能善用時間，把閒時用來玩網上遊戲的時間去閱讀，相信你也能夠深切體會「愛、悅、讀」的人生。



## 銅章：介紹以上三十本書中你最愛的一本

1D 吳懿純 (2010-2011)

三十本書中，我最愛《阿濃小小說》。它是一本很好的書。以前我只看童話和偵探小說。直到一天，媽媽要我認識其他類型的書，我才借閱這本書。書中有不同的故事，令我有許多反思，也讓我認識到人的特質。

這些短篇小說雖短，但我們可以從中學習寫作技巧，也可以激發創意。我認為，如果多看阿濃的小說，會對我們平日的寫作有幫助，因為故事中有很多很好的句子。

這些故事感人，內容有悲有喜。作者透過仔細描寫人物的表情動作，能牽起讀者的情緒，使讀者不斷追看。

書中結合了不同類型的故事，計有微笑篇和生活篇等。當我們遇上生活不如意的事，可嘗試閱讀這書中的故事，從中得到安慰和啟發。這本書值得推薦給同學閱讀。



# 特首茶會

本校融合教育主任廖志剛老師獲特首邀請，於2010年11月30日到禮賓府與特首茶聚。是次茶聚邀請了11位來自主流的小學、中學及特殊學校的老師出席。他們與特首一個多小時的傾談中，彼此交流支援有特殊學習需要學生的心得和困難等。過程中特首細心聆聽老師的分享和需要，並積極的回應。廖志剛老師認為特首十分關注有特殊學習需要學生的成長和學習情況，對教育有所承擔。



「CityU-  
CS Robocode  
Contest 2010」

## CityU-CS Robocode

## Contest 2010

是由香港城市大學電腦科學系主辦的Robocode程式編寫比賽。

參賽隊伍須以 Java 程式設計出三輛機械坦克，在螢光幕上比賽。機械人須依靠人工智能進行移動、偵測和攻擊等任務。每場比賽共有兩隊機械坦克（共六個坦克）作賽，分數會根據「Robocode scoring scheme」方法計算，分數較高的一隊勝出。比賽分為初賽及決賽兩部份。

是此比賽全港超過150支隊伍參加，本校派出10支隊伍，成績如下：

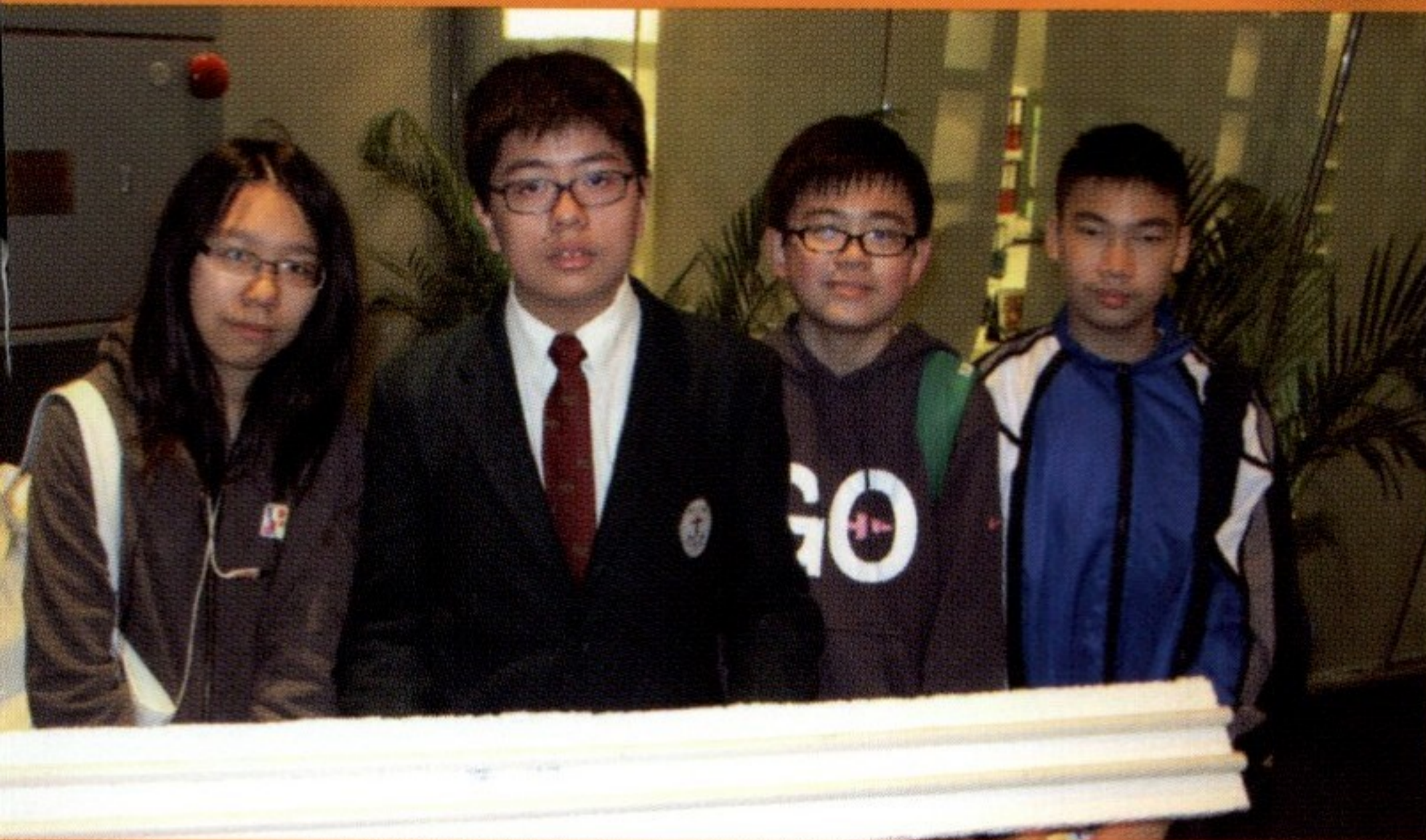
初賽1A：8隊出線 (80支隊伍出線)

初賽1B：2隊出線 (32支隊伍出線)

決賽：6S班余德信及林皓男取得亞軍，6S班黃偉斌及何偉力晉級8強



# 科學比賽



為提升同學對科學的興趣和成就感，本校鼓勵同學參與各類科學公開比賽。過去數月，同學於各項比賽中取得不錯的成績，包括：

1. 4名2E同學在香港數理教育學會主辦的2011趣味科學比賽——《深谷還珠——遊刃有餘》中，獲得初級組二等獎。
2. 1C 陳朗軒在香港有機資源中心主辦的十八區減碳揮春設計比賽中獲得中學組優異獎。
3. 在香港電燈公司主辦的港燈電動車扮靚大賽中，獲得最踴躍參與學校獎。

同學分享：

## 深谷還珠的四大功臣

### 曾經遇上的困難 (2E 陳珮珊)

當組員知道自己的崗位後，都盡力做好自己的本分。記得在比賽前一天，我們改進製成品時，雖然不幸損壞製成品，但在比賽當天，我們用了2小時重新製成另一件製成品。這有賴組員間的合作和團結。

### 我們的創作意念 (2E 梁偉成)

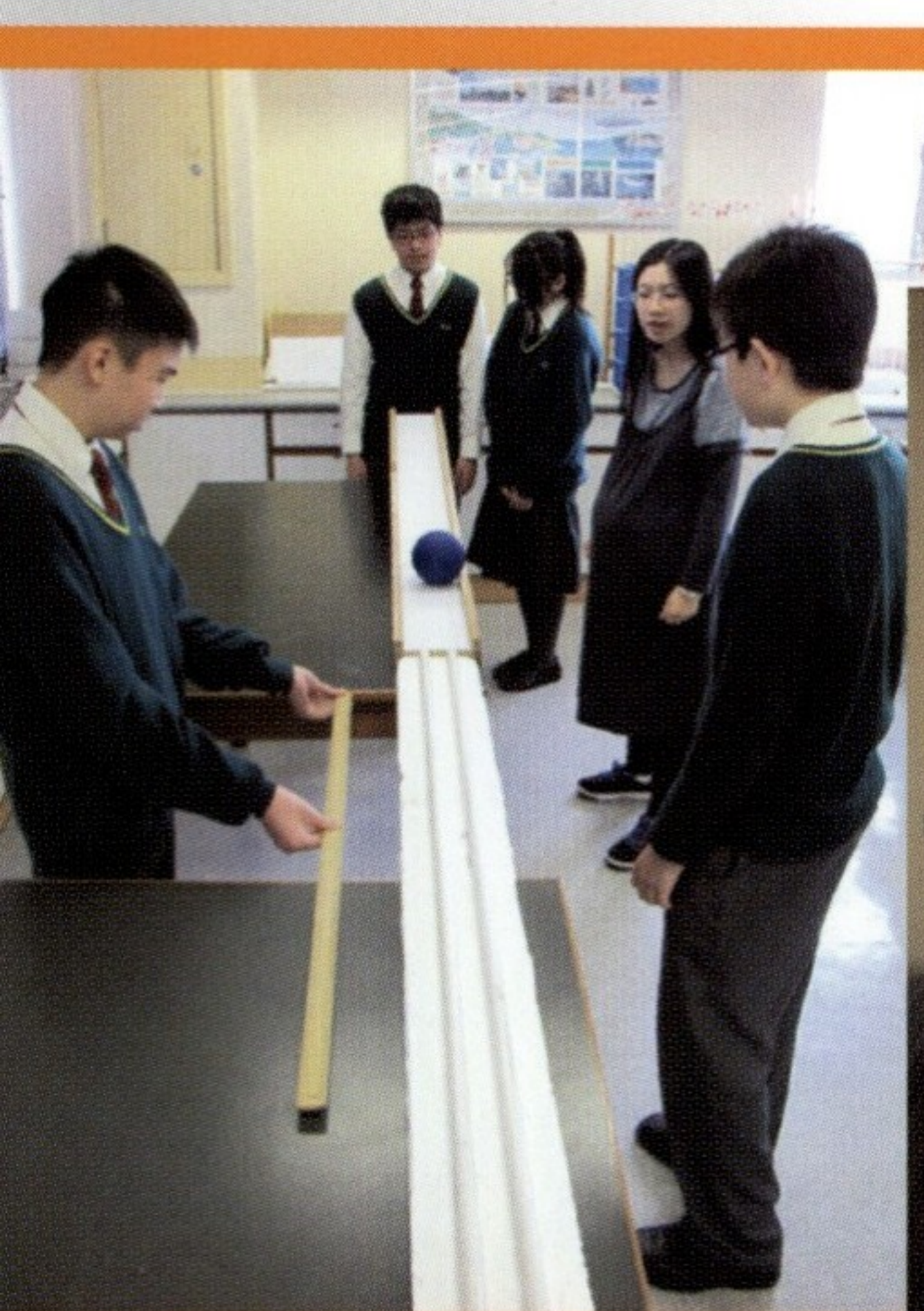
我們的創作意念來自路軌。中間的兩條圓管如路軌般讓鉛球通過。為了固定兩條圓管，我們利用發泡膠做底板。圓管可以令鉛球更順暢地通過。

### 我們的學習 (2E 許可為) (2E 周樂謙)

在這次比賽我們學到很多東西，例如如何分工合作、怎樣和人相處和怎樣接納別人的意見。總結這次比賽經驗，我們明白到大家要團結一致才會成功。

### 減碳小英雄 (1C 陳朗軒)

我勝出後既驚且喜。因為我當初只想把學過的知識，加上自己的創意完成這份功課。我最後能夠獲獎，覺得是別人對我的一個肯定。



# 第一屆香港島傑出學生 北京考察交流團 —— 北京之旅

本校7A鄔忠銘及4E林子婷同學於本年度香港島傑出學生選舉中同獲選為「2010年東區傑出學生」。他們除了分別代表東區參與「香港島傑出學生」高中組及初中組選舉外，更獲贊助參加於聖誕節期間舉辦之「香港島傑出學生北京考察交流團」。

而短短五天的交流中，一行80多名學生先後參觀北京語言大學、中國青年政治學院及清華大學附屬中學，與當地學生交流和體驗課堂學習。除了參觀北京名勝如長城、故宮及天安門升旗禮外，他們更參觀中國實業蒙牛集團，以及到訪專收留雙親因犯罪入獄而乏人照顧兒童的太陽村。

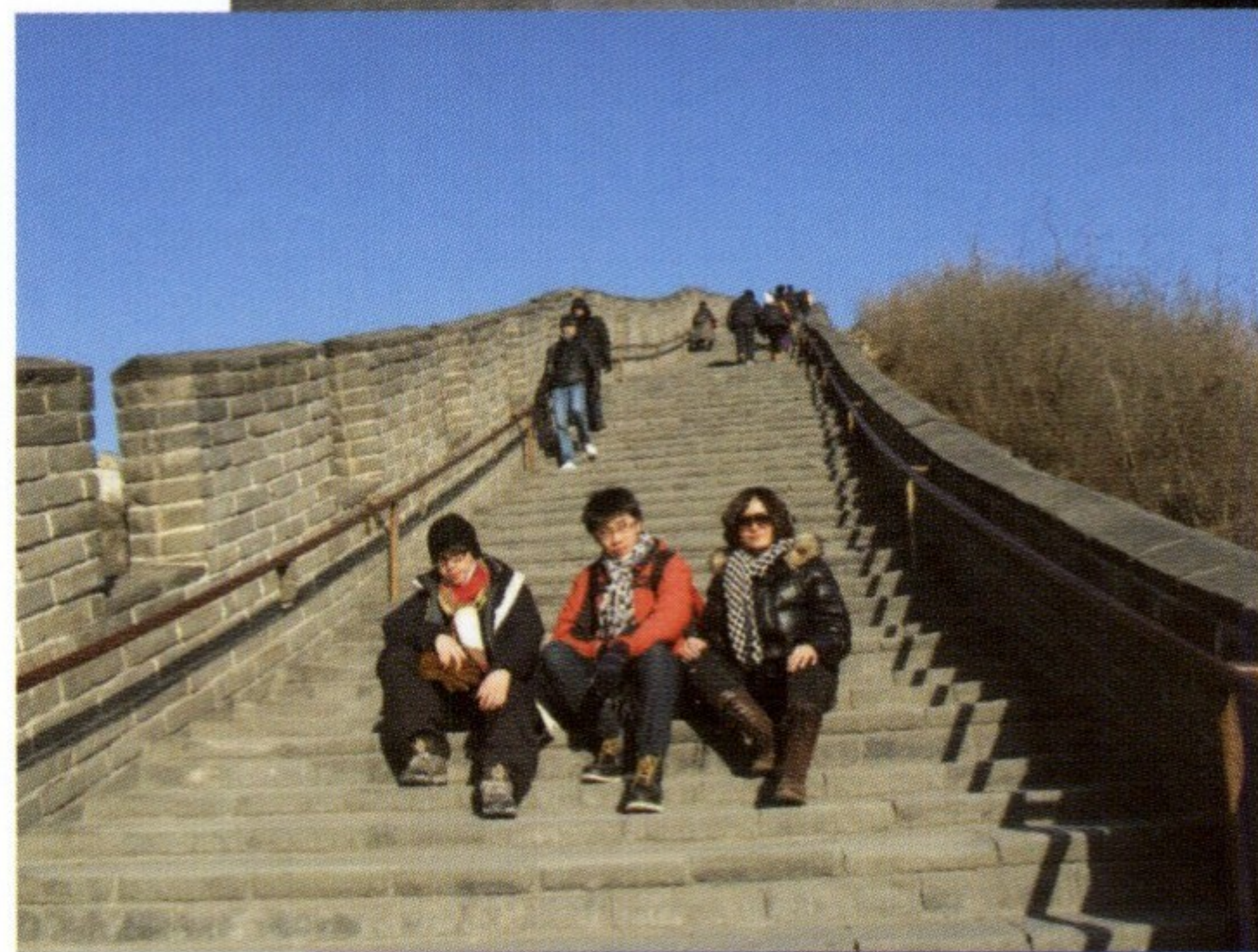
學生分享：

## 7A 鄔忠銘

常言道「讀萬卷書，不如行萬里路。」能夠和港島其他學生一起到北京體驗和學習，實在是一難得的機會。最難忘是北京人的熱情招待。我們一眾香港學生有機會跟當地的大學生交流，天南地北，暢所欲言。我們談北京的生活和文化，討論中國現在的經濟和政治發展狀況。我們實在獲益良多。

## 4E 林子婷

難忘的回憶有很。還記得最後一天，當我們一眾學生在嚴寒的冬天中，晨早站立在偌大的天安門廣場前，看著國旗徐徐地跟隨著激昂國歌聲上升，真掀動了我藏在內心裡一絲絲的愛國情！





# 牧羊計劃

「牧羊計劃」由學習督導會的中四及中六級同學負責。以一對一的小組形式定期協助中一同學解決主科學習上的難題，並主動關心及幫助中一同學適應中學的學習生活。

每天放學「小羊」都圍坐在107室內的教師桌，由「牧羊人」指導完成課業。在「牧羊人」耐心教導和悉心照顧下，無論是「小羊」的學術問題，以至校園生活的疑問，「牧羊人」都耐心回答，「小羊」能深切體驗到校園的溫煦。「牧羊人」的愛心和關心，加上「小羊」單純和受教的心，共同展現對校園的愛心！



## 主科學術工作坊(數學)

本年度學校舉辦主科學術工作坊，讓學生掌握中、英、數的學習方法，從而提升學生的主科成績。率先舉辦的是數學工作坊。一群對數學充滿熱誠的初中學生，齊集學生活動中心，專心聆聽黃仲良副校長的講解，用心計算每一條充滿挑戰性的數學難題。

是次數學工作坊的主題是「從TSA看初中數學難題策略」，教授一題多解的方法。2月22日是一個易記的日子。黃副校長別出心裁，為學生設計一條有關「2月22日」的難題：利用 $+$ 、 $-$ 、 $\times$ 、 $\div$ 及合適的函數，使2、2、2組成一條算式。答對最多的首五位同學會得到美味的巧克力作獎勵！每位參與工作坊的學生都費盡心思。隨後，黃副校長簡單講解TSA數學科的評核方式，好讓同學對TSA有初步的印象。待評講本校學生在TSA的表現後，黃副校長立刻選取在TSA中較難的題目，讓學生即席解答。

怎樣培養學生的數學能力？波爾(George Polya)提出第一步是理解問題，第二步是設計解難計劃，第三步是按步解難，最後是回顧解答。黃副校長深入淺出地講解理論後，接著就是學生實戰的機會！同學接到這條題目：「食堂運來一批大米，第一天吃了全部的。第二天吃了餘下的，第三天吃了又餘下的，這時還剩下15千克。食堂運來大米多少千克？」同學們都苦思著這道難題。倒推法、代數法、通分母法、翻倍法、湊整法、主元法...黃副校長講解一個又一個的解難方法，同學則全神貫注地聆聽。

最後，黃副校長分享學習數學的心得：「2多1少——多做、多想、少記」及「4習——預習、學習、複習、練習」。這兩個易記的口訣，同學可終身受用。



# 末代文化藝墟



中國語文及文化科於2月份舉辦「文化藝墟」，深受同學歡迎。「文化藝墟」是本校每年一度的文化盛會，適逢本屆中六同學是「末代高中生」，故本年的藝墟也是最後一屆。臨別依依，中六文、理兩班的同學均施展渾身解數，務求讓大家度過一個難忘而有意義的中午。

中化科老師要求同學參考與我國文化主題有關的課外書，再結合同學的無窮創意，設計十項與中華文化有關的攤位。藝墟中展覽與遊戲並重，藉此向全校師生介紹各項中華文化，包括迎親、占卜符咒、平民玩意、手工藝、軍事知識、誌怪禁忌、文武狀元、廟會園遊以及中醫穴位等。整座禮堂頓變文化墟市，同學們玩得不亦樂乎。

## 新高中學生的另類體驗—— 夏威夷小結他課程

新高中的學生每循環周都需要上兩節藝術學習課。本年度的中五同學率先在音樂藝術課學習夏威夷小結他(ukulele)。該種四弦小結他輕巧別緻，音色悅耳，容易學習。二十多個學生把著藍、紅、黃色的小結他圍坐，學習全新的樂器。

由兒歌到民歌，民歌到詩歌，詩歌到流行曲，同學循序漸進地學習。最後每一位同學既能獨奏樂曲，亦能自彈自唱多首經典名曲。最後一節課堂是「ukulele音樂會」，音樂室成為同學的表演舞台，大展身手。



# 校友及家長親蒞學校 介紹職業世界

為了讓初中同學對職業世界有更多認識，能更早規劃高中選科及就業的方向，升學及就業輔導組於1月19日邀請了學生家長馮嬋珠女士、第一屆畢業校友李銘基先生及前漁護處職員高健珩老師於初中週會分別介紹其護士、會計和環保專業，讓同學明白有關工作的性質和入職要求。

週會當日，升輔大使同學先以遊戲形式邀請同學猜出嘉賓的職業，同學搶答激烈。隨後的座談會，嘉賓分享他們的工作經驗，氣氛輕鬆。嘉賓既為家長、校友、老師，同學倍覺親切，聽得非常投入。



## 福音週 一立志追求真自由

本年度福音週的主題是「真自由」。時下不少學生都有沉迷打機、上網等壞習慣，誤以為放縱便等同擁有自由。針對這種情況，我們透過師生見證、佈道會和福音茶座等活動，希望幫助同學明白真正的自由，是倚靠基督脫離罪的轄制。我們邀請了晨曦會戒毒所的學員，在福音茶座分享她如何倚靠基督抵擋毒品誘惑的歷程，見證靠主得勝。

感謝神，本屆福音週共有52位同學決志信主，42位同學重新決志，並有約100位學生參與初信成長的栽培課程。福音週的活動精彩豐富，現在便透過以下相片回味吧！

「你們若常常遵守我的道，就真是我的門徒；你們必曉得真理，真理必叫你們得以自由。」

約翰福音八章三十二至三十三節



# 2010年10月至2011年3月 校外活動獎項和嘉許記錄

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參加學生
學業	澳洲數學公開比賽	優異證書	王美婷(4E)、楊芷蔚(5E)
		優良證書	林浩彥(2B)、蔡海聲(2B)、黃柏倫(2B)、杜永賢(2C)、 林思妙(2C)、周樂謙(2E)、鍾偉傑(2E)、陳珮珊(2E)、 黃曉盈(2E)、李榮鋒(3A)、梁偉健(3A)、黃子謙(3B)、 蔡禮行(3C)、祝誌璘(3C)、鄭兆祐(3D)、譚凱峰(3D)、 曾瑋霖(3E)、黃得熙(3E)、李浚名(4B)、鍾偉俊(4E)、 劉俊傑(4E)、李仲壕(4E)、阮培銘(4E)、林子婷(4E)、 李浩賢(5A)、余浩程(5A)、梁家悅(5D)、曾俊榮(5D)、 陳偉順(5E)、張凱添(5E)、黎凱文(5E)、劉啟健(5E)、 阮皓然(5E)
		良好證書	周偉豪(2A)、何家輝(2C)、黃嘉俊(2C)、黃文君(2C)、 許可為(2E)、陸銘軒(2E)、譚啟明(3A)、李家威(3E)、 曾煜倬(3E)、楊逸曦(3E)、汪兆璋(4C)、廖芷欣(4D)、 廖俊生(4E)、李俊榮(5A)、李永強(5B)、龔浩然(5C)、 譚偉達(5C)、趙浩樑(5E)、符俊傑(5E)、鄺浩文(5E)、 張嘉樑(5E)
		參與證書	何雅妍(3E)、王珮宇(4C)
		審慎獎	楊逸曦(3E)
	英文故事創作比賽2010	優異獎 (長篇短故事組別)	黃思齊(4C)、林子婷(4E)、梁佩慧(4E)、汪嘉裕(4E)、 陳冠羲(5E)、廖頌恩(5E)、楊芷蔚(5E)
	香港島傑出學生選舉	東區傑出學生獎 (初中組)	林子婷(4E)
		東區傑出學生獎 (高中組)	鄔忠銘(7S)
	香港島傑出學生選舉	香港島優秀學生獎 (初中組)	林子婷(4E)
	香港島傑出學生選舉	香港島傑出學生獎 (高中組)	鄔忠銘(7S)
	SMAP數學課後網上課程	傑出成就	黃文君(2C)、何嘉琳(2E)
優異證書		李柏睿(2E)、陳忻琳(3C)	

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參加學生
學業	澳洲化學測試	高級優異證書	張嘉樑(5E)
		優異證書	李仲壕(4E)、廖俊生(4E)、王美婷(4E)、龔浩然(5C)、余浩鵬(5C)、陳偉樂(5D)、張凱添(5E)
		良好證書	王嘉興(5D)、黎凱文(5E)、楊芷蔚(5E)
	亞太杯國際數學邀請賽	三等獎	黃梓峰(1A)、萬格閣(1D)、柯凱譽(2A)、黃嘉俊(2C)、黃文君(2C)、譚偉達(5C)
		關愛學生團體優異獎	中華傳道會劉永生中學
	美國數學比賽2010	榮譽名冊	萬格閣(1D)
		優勝者胸針	萬格閣(1D)、王美婷(4E)、楊芷蔚(5E)、袁宏康(6S)
		金獎	萬格閣(1D)、韓明恩(2B)、黃嘉俊(2C)、黃文君(2C)、陸銘軒(2E)
		銀獎	鄭宇城(1A)、林逸萬(1E)、許可為(2E)
		銅獎	黃梓峰(1A)、呂騏鈞(1B)、黎譽行(1D)、吳焯堃(1D)、鍾偉傑(2E)
		證書	畢海圖(1A)、何嘉穎(1A)、麥嘉軒(1A)、楊泳鋒(1A)、蔡兆銘(1B)、林俊延(1B)、呂海棠(1B)、尹樂兒(1B)、趙啟華(1C)、朱耀基(1D)、高司維(1D)、阮培熙(1D)、楊子浩(1D)、區可欣(1D)、陳曉彤(1D)、黃鎮東(1E)、許詩琳(1E)、劉韻婷(1E)、龍可怡(1E)、周偉豪(2A)、柯凱譽(2A)、蔡海聲(2B)、黃柏倫(2B)、陳諾軒(2C)、何家輝(2C)、譚紫銘(2C)、杜永賢(2C)、趙衍晴(2C)、麥煒兒(2C)、劉彩茵(2D)、張志邦(2E)、周樂謙(2E)、李柏睿(2E)、仇希雯(2E)、陳珮珊(2E)
	香港城市大學	亞軍	林皓男(6S)、余德信(6S)
	Robocode大賽2010	傑出表現獎狀	何偉力(6S)、黃偉斌(6S)
		參與證書	何洛羲(4A)、謝明晞(4A)、萬嘯輝(4A)、黃明泰(4A)、姚雅麗(4A)、林子婷(4E)、陳希延(5A)、吳浩賢(5B)、曾俊榮(5D)、周詠妍(5D)、阮皓然(5E)、黃詠翹(5E)、麥瀉文(6A)、黃建秋(6A)、梁浩楓(6S)、吳志光(6S)
	香港中文大學教育學院	參加證書	余浩鵬(5C)
冬季資優課程2010			
2010-2011網上校際	優異獎	中華傳道會劉永生中學	
	解難奧林匹克盃		

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參加學生
學業	世界數學測試 2010	數學(8-11歲小學組) 良好獎	尹樂兒(1B)、王嘉樂(1C)、萬格閣(1D)
		數學(12-14歲中學組) 合格	李凱晴(1A)、蔡智豪(1B)、呂騏鈞(1B)、周偉豪(2A)、 譚啟明(3A)、曾煜倬(3E)
		數學(12-14歲中學組) 良好獎	柯凱譽(2A)、葉嘉健(2C)、張雅婷(2C)
		數學(12-14歲中學組) 優良獎	許可為(2E)
		解難分析(12-14歲 中學組)合格	仇希雯(2E)、李卓謙(3C)
		解難分析(12-14歲 中學組)良好獎	周偉豪(2A)、黃嘉俊(2C)、黃文君(2C)、陸銘軒(2E)
	尤德爵士紀念基金獎	高中學生獎	陳奮菁(5D)、陳嘉莉(7A)
趣味科學比賽2011《深谷還珠》	二等獎	周樂謙(2E)、陳佩珊(2E)	
體育	中學校際游泳錦標賽2010-2011 (港島區第三組)	男子乙組二百米 蛙泳殿軍	廖福華(3E)
		男子乙組二百米 蛙泳季軍	蔡世謙(4C)
	東區康體盃乒乓球比賽2010	女子青少年組季軍	卞嘉遙(3B)
	第七屆萬達盃乒乓球公開賽	青少年組殿軍	卞嘉遙(3B)
	學界乒乓球裁判班	裁判證書	趙衍晴(2C)、吳堡輝(2D)、麥希榮(2E)、張偉倫(3E)、 閻耀華(3E)
	學界乒乓球比賽(港九區第二組)	女子甲組第五名	林莎朗(4C)、高倩霖(5C)、尹麗雅(5C)
	學界乒乓球比賽(港九區第二組)	女子乙組殿軍	羅李娟(2E)、李諾彤(3B)、魏志婷(3B)、卞嘉遙(3B)
	學界乒乓球比賽(港島區第三組)	男子甲組殿軍	林靖暉(4B)、莫子祥(4B)、譚浚泓(5A)、吳綽熙(5B)、 杜嵐(5D)、高鋸(6A)
	恆生校園乒乓大挑戰	中學男子組殿軍	張偉倫(3E)、閻耀華(3E)、林靖暉(4B)、袁天朗(4E)、 杜嵐(5D)、任詩(6A)
	第十六屆「現代盃」全港 中、小學教師暨家校乒乓球賽	中學女教師師生 雙打公開賽季軍	高鋸(6A)
	章別獎勵計劃	白金章	卞嘉遙(3B)
校際田徑錦標賽	男子丙組100米 第一名	杜冠峯(2B)	

類別	比賽名稱及項目	獲取獎項及成績	參加學生
體育	校際田徑錦標賽	男子丙組200米 第一名	杜冠峯(2B)
		男子丙組100米 第三名	杜冠廷(2D)
		男子乙組擲鐵餅 第三名	廖譔恩(3E)
		男子丙組4X100米 接力季軍	江梓信(1E)、張文俊(2B)、梁宏傑(2B)、杜冠峯(2B)、 杜冠廷(2D)
	香港學生運動員獎2010-2011		錢梓峰(7S)
藝術	香港國際學生視覺藝術 創作比賽暨展覽2010	嘉許狀	蕭嘉怡(5C)
	正向心理四格漫畫設計比賽	嘉許狀	劉殷瑋(1A)、鍾卓恒(1B)、林俊延(1B)、呂海棠(1B)、 余喜玉(1B)、葉智豪(1C)、陳靜兒(1C)、陳媛嫻(1C)、 蔡潤鏘(1C)、韋樂妍(1C)、黎譽行(1D)、林顯翰(1D)、 梁凱瑩(1D)、王君霖(1D)
環保	十八區減碳揮春設計比賽	中學組優異獎	陳朗軒(1C)
社會 服務	東區傷健共融同樂日	競技遊戲冠軍	陳明德(3A)、成爾珊(3B)、高舜茵(3D)、李奕君(4D)、 蕭婉瑜(4E)
		最佳攤位遊戲	陳明德(3A)、成爾珊(3B)、高舜茵(3D)、李奕君(4D)、 蕭婉瑜(4E)
公民	2010特區政府施政 十件大事評選	二等獎	江梓信(1E)
口語 溝通	全港學生口語溝通大賽	表現良好	余浩程(5A)
步操	香港海事青年團步操比賽2010	亞軍	賀文俊(2A)、陳靖宜(2A)、陳兆培(2B)、劉嘉欣(2B)、 盤子琳(2C)、歐頌逸(2D)、趙穎桐(2E)、溫承翰(3A)、 曾寶民(3B)、梁梓駿(4A)、黃梓軒(4A)、馬君怡(4B)、 黃文如(4B)、黃琦悅(4B)、阮培銘(4E)、張倩婷(5A)、 溫榮軒(5B)、麥斯慧(5C)、歐偉邦(6A)、吳嘉銘(6S)
傳媒	明報校園記者計劃(2009-2010) 全年最佳寫作大獎	優異獎	陳詩鈺(7S)
資訊 科技	第七屆傳媒初體驗計劃	最佳新聞圖片	何紹偕(3A)、李榮鋒(3A)、陳玉楷(3D)、劉詠濠(5B)
		新聞攝影組季軍	何紹偕(3A)、李榮鋒(3A)、陳玉楷(3D)、劉詠濠(5B)

# 萬達公司 MANTAK CO.

中巴、小巴、校車學童接送、  
旅行廠車服務、機場接送、冷氣大巴

電話：2403 1111 傳真：2466 4488

網址：<http://www.mantak.biz.com.hk>

電子郵件：[yearam@yearam.com](mailto:yearam@yearam.com)

## Joseph Embroidering Enterprises Co., Ltd.

School Uniforms & Sports Shirts.

Manufacturers of School-Badges Ties.

2/F., Kwong Ah Bldg., 114 Thomson Road,  
Wanchai, Hong Kong.

(Next to Hennessy Rd., Government Primary School)

TEL: (852) 2573-3229 / 2575-0592

FAX: (852) 2575-0724

Daily Open Time From: 9:30 a.m. to 6:30 p.m.

Sunday: OFF

## 約瑟綉織實業有限公司

專營：校服、運動服裝、徽章、領呔

香港灣仔譚臣道114號廣亞大廈2字樓

(軒尼詩官立小學斜對面)

電話：(852) 2573-3229 / 2575-0592

傳真：(852) 2575-0724

營業時間：上午九時半至下午六時半

星期日休息。逢旺季8月、11月星期日照常營業

兼營：聖保祿學生鞋

# 華豐公司 WA FUNG COMPANY

選料上乘 手工精美 製作一絲不苟  
價廉物美 信心保證

本公司專營制服、校服，提供高質素產品及合理的價格，我們深受客戶的讚賞及支持，信譽及品質絕對有保證，另設免費上門度身訂造服務，務求令每個客人都能夠著出個人風格。

我們於國內自設廠房。配合先進設備及完善的管理系統，能夠在最短的時間內提供最優質的產品，歡迎來樣訂造。

本公司位於柴灣，鄰近柴灣公共圖書館及星展銀行，交通十分方便。客人可乘搭巴士82、682、694、8P、8S、106、606號、20號專線小巴及柴灣地鐵站A出口到達。

地址：柴灣柴灣道樂軒臺地下206號舖

電話：(852)2896 2688 / (852)6233 777

傳真：2896 286 聯絡人：林小姐

電郵：[wa-fung@hotmail.com](mailto:wa-fung@hotmail.com)

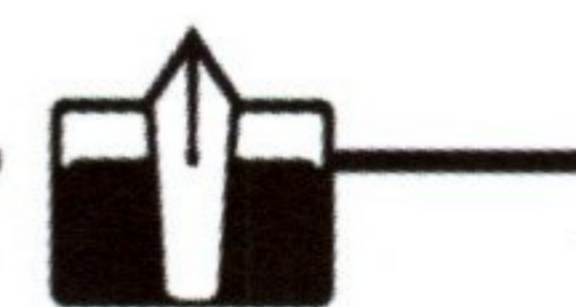
網址：<http://www.wafung.lyp.hk>



## 精工印書局 教科書總滙

精工印書局

JING KUNG BOOK STORE



168 Tung Lo Wan Road, Hong Kong. Tel: (852) 2571 1770 Fax: (852) 2806 0974

香港銅鑼灣道168號地下 電話: (852) 2571 1770 傳真: (852) 2806 0974